

601742-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' I-Inginerija tad-disinn – Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung
OJ S 168/2026 01/09/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Email: martina.goetze@sana.de

Tip legali tax-xerrej: Organizzazzjoni li tagħti kuntratt issussidjat minn awtorità kontraenti

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Deskrizzjoni: Die heutige Zentrale Notaufnahme ist an der Auslastungsgrenze. Die Umgestaltung der Prozesse erfordert Sanierungsmaßnahmen und Anbauten. Die ITS befindet sich räumlich über der ZNA und wird ebenfalls erweitert. Die Maßnahme wird öffentlich gefördert, die Umsetzung muss im laufenden Betrieb erfolgen. Die Aufteilung in mehrere Bauabschnitte zur Gewährleistung der Betriebsfähigkeit ist möglicherweise erforderlich. Die Baustellenlogistik muss unter Beachtung von engsten Randbedingungen organisiert werden. Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Identifikatur tal-proċedura: b1591015-ebf5-44d7-9cab-d752e36c13eb

Identifikatur intern: 30/0028/26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71320000 Servizi ta' I-Inginerija tad-disinn

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Köpenicker Straße 29

Belt: Königs Wusterhausen

Kodiċi postali: 15711

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 117 550,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YMVDYYQP21C7# Bieterfragen sind über den Vergabemarktplatz Brandenburg einzureichen. Bitte begrenzen Sie die Dateibezeichnungen auf maximal 30 Zeichen.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Deskrizzjoni: Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Identifikatur intern: 30/0028/26

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Köpenicker Straße 29

Belt: Königs Wusterhausen

Kodiċi postali: 15711

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 26/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 26/03/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregistrauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): sofern zutreffend

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Russlandsanktionen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tariftreue-Mindestanforderungen Nachunternehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vereinbarung zwischen dem Bieter/ Auftragnehmer/ Nachunternehmer/ Verleiher von Arbeitskräften und (ggf. weiteren) Nachunternehmer oder Verleiher zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz (Formular 5.4) nur wenn zutreffend

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tariftreue-Mindestlohn (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz (Formular 5.3)

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unteraufträge (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Kriterju: Faċilitajiet ta' studju, tekniki u riċerka

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 1 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Faċilitajiet ta' studju, tekniki u riċerka

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 2 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Faċilitajiet ta' studju, tekniki u riċerka

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 3 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Faċilitajiet ta' studju, tekniki u riċerka

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 4 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation und Eintragung Berufsregister - Der Nachweis der Berechtigung zum Führen der angegebenen Berufsbezeichnung liegt bei als Kopie des Mitgliedsausweises einer Architektenkammer oder Ingenieurkammer ODER Sonstiger gleichwertiger Nachweis.

Kriterju: Faċilitajiet ta' studju, tekniki u riċerka

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation Projektleiter

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Qualifikation stellv. Projektleiter

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Referenz für den Projektleiter

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Referenz für den stellv. Projektleiter

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Firmenreferenzen - Firmenreferenzen (bezogen auf den auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung)

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufshaftpflichtversicherung - Im Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 3.000.000,00 EUR für Personenschäden und 3.000.000,00 EUR für sonstige Schäden abgeschlossen sein. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 3-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen.

Kriterju: Numru ta' ħaddiema maniġerjali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Führungskräfte - Mindestens 2 Führungskräfte innerhalb der letzten 3 Jahre

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschäftigte - Mindestens 4 Beschäftigte in den letzten 3 Jahren bezogen auf die auftragsgegenständliche Leistung.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Jahresumsatz - Jahresumsatz für die entsprechende Dienstleistungen (bezogen auf den auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung) des Bewerbers in letzten drei Geschäftsjahren mind. 500.000 EUR

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren - Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre mind. 2.000.000 EUR

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMDYYQP21C7/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMDYYQP21C7>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMDYYQP21C7>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 02/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 24 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden nur nachgefordert wenn zulässig und relevant. Unternehmensbezogene Dokumente

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Vereinbarung Mindestanforderungen

BbgVergG. 2022-04-14_BMWSB_BW17_Sanktionen_Erlass Vorortbegehung gemäß Protokoll

Einhaltung - Planungsvorgaben MRT (04.01. B+B MRT) - Sana Raumstandard (04.02 B+B

Sana Raumstandards - IT Vorgaben (04.03 Sana IT Vorgaben)

Dinji ta' dan il-proċedura jaqqa' taħt ir-Regolament tal-Subsidji Barranin (FSR)

Fatturazzjoni elettronika: Permessu
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. **Tekniki**

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Erkennbarkeit (Bekanntmachung/Unterlagen):

Rügen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsabgabefrist erfolgen. Sonstige

Verstöße: Es gilt eine Rügefrist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis. Antragsfrist: Ein

Nachprüfungsantrag ist nach Ablauf von 15 Kalendertagen nach Zugang der Nichtabhilfe-Mitteilung des Auftraggebers unzulässig.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 226005339

Indirizz postali: Köpenicker Straße 29

Belt: Königs Wusterhausen

Kodiċi postali: 15711

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Germanja

Punt ta' kuntatt: Allgemeine Verwaltung

Email: martina.goetze@sana.de

Telefown: +49 3375288361

Fax: +49 3375288386

Indirizz tal-internet: <https://www.klinikum-ds.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stendal (DEE0D)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefown: +493318661719
Indirizz tal-internet: <https://mwae.brandenburg.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)
Numru tar-registrazzjoni: t:03318661719
Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107
Belt: Potsdam
Kodiċi postali: 14473
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stendal (DEE0D)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefown: +4903318661719
Indirizz tal-internet: <https://mwae.brandenburg.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel
:
cd56060c-c763-45e1-88ca-e62a36013744-01
Raġuni ewlenija għall-bidla
:
L-informazzjoni issa hija disponibbli
Deskrizzjoni
:
Anrechenbare Kosten

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Das Dokument 260827 Anrechenbare Kosten wurden in der Kategorie Sonstiges hinzugefügt.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 52d8d071-429d-43da-ae85-2324a32f252d - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/08/2026 10:13:47 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 601742-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/09/2026